



Gönüllü geri dönüş rehberi

İlgilenenler için bilgiler



Diakonie 

Zentrale
Rückkehrberatung
Südbayern



"Gönüllü geri dönüş" nedir?	3
"Gönüllü geri dönüş" ve "sınır dışı etme" arasındaki fark nedir?	3
Tam olarak ne zaman ülkeme olan gönüllü geri dönüşü tercih edebilirim?	4
Gönüllü geri dönüş sürecim ne kadar zamanda gerçekleşir?	4
Danışmanlık hizmeti ve yardımı nereden alabilirim?	5
Alabileceğim yardımlar nelerdir?	6
Anonim olarak danışmanlık hizmeti alabilir miyim?	7
Randevularıma tek başıma mı katılmak zorundayım?	7
Gönüllü geri dönüş başvurusu yaptıktan sonra sınır dışı edilme ihtimalim var mı?	8
Danışmanlık hizmeti alırken tercümanım olacak mı?	8
Adım adım "Gönüllü geri dönüş"	9

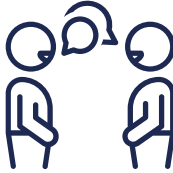
"Gönüllü geri dönüş" nedir?

Almanya'ya gelip Mültecilik başvurusunda bulunan bazı kişiler, artık Almanya'da kalmak istemiyorlar ya da kalmalarına izin verilmiyor. Böyle bir durumda bu kişilere "Gönüllü geri dönüş" programı ile ülkelerine dönme imkanı sunulmaktadır. Gönüllü geri dönüş konusunda, (ZRB Südbayern) Bavyera Eyaleti güney bölgesi geri dönüş danışma merkezi yardımcı olmaktadır. Eğer ülkenize gönüllü olarak geri dönmeyi düşünüyorsanız size bu konuda danışmanlık hizmeti sağlayabilir ve bütün önemli aşamalarda destek olabiliriz.



"Gönüllü geri dönüş"ve "sınır dışı etme" arasındaki fark nedir?

Gönüllü geri dönüş ile sınır dışı edilme arasında çok büyük fark vardır. Eğer gönüllü olarak ülkenize dönmeye karar vererseniz, ülkenize dönüşünüzü bizimle beraber planlayarak gerçekleştirebilirsiniz. Çoğu durumda maddi yardımlara başvurulabilmektedir. Ayrıca dönüş öncesi kısa süreli eğitim ve meslek kurslarına da katılım sağlayabilirsiniz.



Sınırdışı edilen kişilere ise kendilerine haber verilmeden polisler tarafından gözaltına alınıp ülkelerine dönene kadar polis eskortu ile seyahatlerini gerçekleştirirler. Hiç bir maddi yardımdan da faydalanamazlar.

Tam olarak ne zaman ülkeme olan gönüllü geri dönüşü tercih edebilirim?

Ülkenize gerçekleştireceğiniz gönüllü geri dönüşü iltica sürecinde veya sonrasında yapabilirsiniz. Fakat, gönüllü geri dönüş başvurusunda bulunan herkes maddi destek başvurusunda bulunamayabilir.

Lütfen kendi durumunuzu değerlendirebilmemiz için bizimle iletişime geçiniz.



Gönüllü geri dönüş sürecim ne kadar zamanda gerçekleşir?

Ülkenize geri dönüşünüz bir kaç gün ya da bir kaç ay sürebilir.

Hazırlanmanız için önemli olan şeyler:

Seyahat edebileceğiniz bir evrağınız var mı ya da bu evrakları alabilmeniz için başvuru mu yapmanız gerekiyor?



Yakın zamanda şartlara uygun bir uçuş var mı?



Herhangi bir sağlık sorununuz var mı ve bu konuda ek bir desteğe ihtiyaç duyuyor musunuz?



İlk randevunuzda yukarıdaki konular hakkında konuşacağız. O zaman size gönüllü geri dönüş sürecinin hazırlık döneminin ne kadar süreceği hakkında da bilgi verebiliriz.

Danışmanlık hizmeti ve yardımı nereden alabilirim?

Bavyera'da danışma hizmeti ve yardımlar için hem devlet hem de sivil toplum kuruluşlarından destek alabilirsiniz.

ZRB Südbayern bir sivil toplum kuruluşudur. Bu devlet ve hükümet yetkililerinden bağımsız olduğumuz anlamına gelir. Bizimle yapacağınız görüşmeler tamamen sizin isteğinize bağlıdır. Geri dönmeyi düşünmüyorsanız bile sadece seçenekleriniz hakkında bilgi almanız mümkün. Amacımız bilinçli karar vermenize yardımcı olmak.

ZRB Südbayern'in dört ofisi bulunmaktadır:



Alabileceğim yardımlar nelerdir?

Hangi yardımdan ne ölçüde faydalanacağınız farklılıklar gösterebilir. Bu farklılıklar bazı etkenlere bağlıdır, mesela hangi ülkeden geldiğiniz ve ne kadar zamandır Almanya'da olduğunuz bunlardan en önemlileridir.

Yardımlarımız örneğin gönüllü geri dönüşünüzün planlanması ve seyahat masraflarınızın karşılanması, sadece bir kez faydalanabileceğiniz maddi destek ve kısa süreli eğitim ve meslek kurslarına da katılım imkanı.



Bu yüzden randevunuza geldiğinizde bir çok soru soruyoruz. Sonrasında size nasıl destek olabileceğimizi ve hangi maddi yardımların mümkün olduğunu açıklıyoruz.



Anonim olarak danışmanlık hizmeti alabilir miyim?

Evet, danışmanlık hizmetinden yararlandığınız sürece kimliğiniz gizli kalabilir. Yani, bizimle isminizi ya da herhangi bir kişisel bilginizi paylaşmak zorunda değilsiniz.



Fakat, gönüllü geri dönüş programından faydalanmak isterseniz, kişisel bilgilerinize ihtiyacımız olacaktır. Örneğin, sizin için bir uçak bileti almamız gerektiğinde.

Randevularıma tek başıma mı katılmak zorundayım?

Hayır. Örneğin, ailenizi veya arkadaşınızı getirebilirsiniz.



Gönüllü geri dönüş başvurusu yaptıktan sonra sınır dışı edilme ihtimalim var mı?

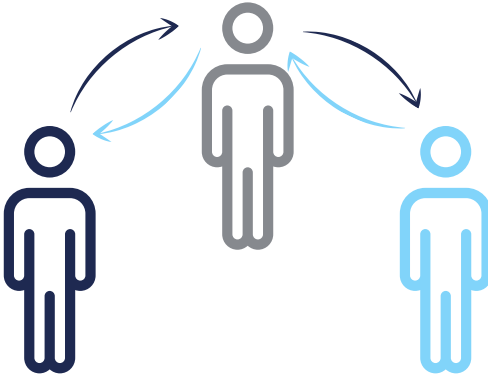
Eğer Almanya'dan ayrılmanız isteniyorsa, yetkili merciler size bunu yapmanız için bir süre tanıyacaktır. Bu süre dolduğunda, sizi yasal olarak sınır dışı edebilirler. Ama genelde gönüllü geri dönüş kararı veren kişilere hazırlık yapabilmeleri, ihtiyacını olan evrakları temin edebilmesi ve dönüşünün planlanması için imkan tanınmaktadır.

Yine de, bütün imkanlardan ve eğitimlerden yararlanabileceğiniz kadar zaman tanınmayabilir. Geri dönüşünüzün planlanması işbirliğiniz ve taahhütlerinizi yerine getirmenize bağlıdır.



Danışmanlık hizmeti alırken tercümanım olacak mı?

Evet, birçok dilde tercümanımız bulunmaktadır.



Adım adım "Gönüllü geri dönüş"

Eğer Gönüllü geri dönüşü tercih ederseniz, genellikle danışma ofisimizde üç yüzyüze görüşmeniz olacaktır.

Adım 1

Bölgenizdeki danışma ofisimizle irtibata geçin



Ülkenize "Gönüllü geri dönüş" ile ilgili daha fazla bilgi almak için bizimle iletişime geçebilirsiniz. Bizi arayabilir ya da e-mail gönderebilirsiniz.

Adım 2

Bilgilendirme için ofisimizi ziyaret ediniz

1. Randevu



1. Randevunuzda "Gönüllü geri dönüş" ile ilgili bütün bilgileri almış olacaksınız. Bu aşamada kimliğinizin gizli tutulmasını isteyebilirsiniz. Bazı durumlarda ilk randevunuz ofis dışında bir yerde gerçekleşmesi mümkündür.

Adım 3

Karar verme



Ülkenize geri dönüp dönmeme kararı vermek zor olabilir. Karar verme süresince merak ettiğiniz sorular olursa bizimle iletişime geçebilirsiniz. Sonuç olarak geriye dönüp dönmemeye karar verecek olan sizsiniz.

Adım 4 Dönüş hazırlığı

2. Randevu



Eğer dönmeye karar vermişseniz, size yeni bir randevu vererek dönüş hazırlıklarınıza birlikte başlayacağız. Doldurmanız gereken evrakları birlikte doldurup önemli konularda size yardımcı olacağız.

Örneğin; Seyahat etmenizi sağlayacak belgeniz var mı? Seyahat sırasında nelere ihtiyacınız olacak? Yanınızda ne kadar eşya götürmek istiyorsunuz? vb.

Adım 5 Uçak biletinizin alınması



Hazırlıklar tamamlandıktan sonra size uygun bir uçuş araştıracağız. Genellikle uçuştan bir hafta önce size uçuş bilgilerinizi verebilmekteyiz.

Adım 6 Ayrılış öncesi son görüşme

3. Randevu



Uçuşunuzdan bir kaç gün önce bizimle son bir görüşmeniz olacak. Geri dönüşünüzde ihtiyacınız olan bütün önemli evrakları size vereceğiz ve yolculuğunuzla ilgili bütün detayları sizinle paylaşacağız.

Adım 7

Havaalanına varış



Havaalanına toplu taşıma araçlarını kullanarak ulaşacaksınız (Otobüs ya da tren). Check-in işleminizin ardından güvenlik kapılarından geçip uçağınıza bineceksiniz.

Adım 8

Dönüş sonrası destek



Ülkenize dönmüş olsanız bile, ihtiyaç halinde size yardımcı olmak için her zaman yanınızdayız. Bazı ülkeler için, dönüşünüzde uyum süreciniz ile ilgili yardımcı olabilecek yerel kuruluşlarla iletişime geçmeniz konusunda da yardımcı olabiliriz.

Daha fazla bilgi için lütfen internet sitemizi ziyaret ediniz.

www.zrb-suedbayern.de



ZRB Südbayern aşağıdaki kuruluşların bir projesidir:



Caritasverband für die
Diözese Augsburg e.V.

Caritasverband für den
Landkreis Deggendorf e.V.

Caritasverband für die
Erzdiözese München und Freising e.V.

Diakonie 
Augsburg

Augsburg

Lange Gasse 4

86152 Augsburg

Tel: +49 (0)821 50 89 63 2

info@zrb-suedbayern.de

Deggendorf

Pferdemarkt 20

94469 Deggendorf

Tel: +49 (0)991 38 97 45

beratung.ost@zrb-suedbayern.de

Kempten (Allgäu)

Hirnbeinstraße 3

87435 Kempten

Tel: +49 (0)831 51 21 05 50

info@zrb-suedbayern.de

Mühldorf am Inn

Münchener Straße 52

84453 Mühldorf am Inn

Tel: +49 (0)8631 37 63 34

zrb-muehldorf@caritasmuenchen.org



**Avrupa Birliği tarafından
ortak finanse edilmektedir**